

DIEU ET MON DROIT.

EDIGE PAR UN COMITE DE REDACTION.

ST. BONIFACE, LEUDI, 16 DÉCEMBRE 1880 I

# Voyageurs et Freteurs.

PRIVERSE DE LA FOERCHE DEX GROS VENTRES

mble est informé que la Travelse (ci-devant Balcelse) sept en parlade

A.P FISHER.



Soumission pour materiel roulant

ON DEMANDE des son discions pour la formature du moter el confact qui tota la la large sur la figne, du che anu de fer un puntique, dens le caura des pour en mos probaines. Lexentrour nours deve un sons crobaines. Lexentrour nours deve un sons crobaines.

tits, selon que pou ca l'exis e le depui

3 wagons de poste et warens hune d wagons de fret cauverts. le wagons de fret deceuverts.

2 charries jour le deblayage de la

Ottswa, 7 1 very, 1880

1.

ar

ons les

aire

ner

ites

the

6 4

# De Grands Avantages SONT OFFERTS

nx pui ven port oche er des monlins à les et des mossonneuses.

puriques moul us à faucher et des mois-neuses de première classe servat ven lus les hor marche, même aix perx de la uniseture à Ontario paur argent comp-a. Aussi, on prendra des le stiaux en arge. Quelques moulins à faucher et des mois-

S'adresser à

A S MALLOCH.

Oes echantidens penyent Ario vus au Marasin de M. Joseph Laperte, coin des Avendes Tache et Provencher, St. Boniface.

22 Juin, 1880.

Grande Rue-Winning.

Attirent l'attention de leurs pratiques et poler (ci-devant liele che) sent on raclaide corrillon pone l'enverture de la raviga de la surgente de la discocito des vovagenes. La chemia flum la lib a chili de groud se me l'arti no, et a chemia de raviga de la livière Saskatchewan don ant une reduction de viogé ciu milles sur contre la Rivière Saskatchewan don ant une reduction de viogé ciu milles sur la grande récurs parcires. Ce chemia fluverse de la livière Canant vi à vis l'R bse l'un post à cit mossi constant en cet en parcires. Les cètes de chaque hard le la ravige sont en très, bou ordre et les vova gent en très, bou ordre et les vova gent en très, lors ordre et les vova gent en très de configuration.

Etoffes à Robes, Manteaux en Draps, \* 200 Manteaux en Pelleterie, Costumes pour danse, Ceinture en Satin et en soie, Ceinture en velour, bio hé noir et couleur. Draps à manteau pour l'ame, Sette de toilettes, Rubais soie sa-Cheminde for Pacifique Canadia in et pluche, Dentelles point d'Aloncon Bruxelle etc.; etc.

> Et une quantité d'autres Marchaul ses trop long à énumérer.

# Stobart, Eden & Cie

14 O 1 Jr. 13 0 - 2 n

to the results of the rest

to alto his cream at their person by only on an immedia sourcerum.

L'est mette at a mate du Derro con Gancièn des Doulous, du le la 20 res on Les articles per l'appules les fed eu minute, et s'ordistament de la la meritaire de la la meritaire sur et s'algre assiliations meneres, in the rest des runs plus hant rang unus le half de runs es.

tonne. Le Be-teaet us Canadien des Deubere ment more but; en letrente chez tons l'

St Boulface appres l'avoir es ave.
Prix sentence i 25 centins la bouleille.

A vendre e ez TROTT & CIE. Agent com la Province de Manitoha 4f Grande Rue Winnipeg.

AVOUAT, NOT AIRE, &C! dran har - Winning

Vis-a-ms-le Palais de Justice

GRUNET LERS.

Le Dr. T. Falard a covert on hursan's seron. St. Bonsan's Younge Tache, and essay 41'd du Mazasin'de M. GEORGE ROY.

SOLLICITEUR,

## PROCUREUR ET NOTAIRE PUBLIC

Bureaux : Maison Radiger, vis-a-vis le Palais de Justice,

La "Minitoba Investment

Les l'ais d'unles d'andres sont furilles our l'Associationed ons au paus les challes 3 REAUX: — els code la Briefue des Marc andstons A. MINRTHUR.

## DES SOUMISSIONS CACHERISES

Midi, le 10 Septembre prochain,

Grand in a single section of the side of t

DES SOUMISSIONS enclose as nerrowes a Porch Sucritor and duried transit and Dyar me t des alange des San ages seront que an bureau du scussigne jus-

# THE PER SPENSE PRO-

pour la provisionnement suivant requis-ione le December on des a arres des Souva-ces pour la Superioritates des maires duc-Nord Quest, savoir :

2,000 sacs de farine XXX,

La diversion devia se fine au Fort Ellice le 15 Octobre 1880. D's rehantillons devront accompagner;

Tente sommission devra porter les s'gna-r's de d'uy persolues e sjonsible s'dis-ones à cuationa pl'ex enti-a diacondrat 1.

On pour rise procur ries at res reused, to che neuts an inread du so sarges.

On note pleri pas necessarremento no pois bisso des semanasions.

JAS E. GRARA I.

Darcen d's Sanvages 10 Aout 1889

# HEMIN DE FER DU PAI IFIQUE Canadien,

Soumissions pour Hangards po Transfert du tre, a minerson?

m osses commissions pare Hangara

AIDI, STALDI LE II SEPTERBER PROCEDIN

on the description of Em rson d'un Han-dar, de 200 pieds de long de the un Trans

tat . 15 200 pieds de long destine au Frans, chi pent voir l's plans et devis et obte-àr les bi mes de seu nes mos au florem de la coment de District a d'impeg de été pres le 2 septembre proclaim.

COLUMN D SCHRENER Ingenions on Chalg

) put ment les Chamins de Fer et Canaux.

# of Pour niveles et niveles a demi la cre rette della van N el Galet vers SOUMISSIONS.

# LE "METIS.

Jendi, 16 Decembre 1880.

### NOTES D'OTTAWA

OTTAWA, le 9 décembre 1880. Le Parlement s'est ouvert à trois henres de l'après-midi, c'est un usa-

ge aussi antique que solennel. L'absence de la Princesse Louise a rendu la cérémonie assez peu brillante. Très pen d'assistance féminine.

discours d'ouverture ; vous avez à tout le programme de la session.

(c'est le gouverneur général qui par- consolidation des lois se rapportanle) ont ern que le temps était venn pour eux de faire un nouvel effort ment; et jour amender et amelioafin de donner suite au choix dejà rer, sons plusieurs rapports, la loi manifesté par le Parlement de faire construire et exploiter le chemin de fer du Pacifique Canadien par une compagnie incorporée, aidée d'octrois en argent et en terres, et non pas par le gouvernement lui-même, que stion de la naturalisa ion dis En conséquence trois de mes Mi us tres se rendirent en Angleterre pour entamer des négeciations dans ce but.

"Je suis heureux de ponvoir vous informer que leurs efforts out eté couronnés de succès, et qu'nn contrat a été effectué, sujet à l'approbation du Parlement, avec des hernmes qui occupent une haute posttion financière en Europe.aux Etats-Unis et dans le Canada pour cons truire rapidement et exploiter permanemment cate grande entreprise nationale. Le contrat et les docu ments s'y rattachant vous seront de ce grave intenet. soumis sans délai; et p vous p.ie d'y donner le plus tôt poss ble votre sérieuse attention.

"C'est dans ce but que je vous ai convoqués avant l'époque ordinaire d'un certain nombre de dépuies es car rien ne peut être fait par les contracteurs pour executer leur entreprise, de même qu'aucun arran- Tonnetre et le Lac des Bois. gement permanent pour l'organisasation d'une émigrtion systématique de l'Europe vers les Territoires du Nord-Ouest, ne peut être complété tant que le Parlement n'aura paarrêté sa politique au suja n che min de fer enquestion. Des progrès che, et ce corps est tombé en trèsconstants ont été faits dans la construction des parties du chemin que sont maintenant sous contrat. Deux nouvelles sections out été réc m- deficits serant-eil fermee ? ment ouvertes au trafic, l'une de de sorte que nons avons maintenant eux? Je ne sais. 264 milles en opération.

" J'ai la satisfaction de vons ap prendre que le gouvernement de Sa Majeste a généreusement donne au Canada, dans le but d'en faire un Vaissean-Ecole, la corvette à vapeur "Charybdis" recemment revenue des mers de la Chine. La correspondance à ce sujet vous sera soumise.

"Une mesure vous sera soumise pour l'extension des frontières de la province de Manitoba.

'Je regrette infiniment d'être obligé de vous annoncer que le manque absoiu de la nonrriture ordinaire des Sauvages du Nord Quest, sujet sur lequel j'ai attiré votre attention à la dernière session. a continué pendant la saison qui nécessité des dépenses considérables afin d'empêcher les Sauvages de mourir de faim. Cependant, plusieurs tribus se sont hyrès à la culture des terres de leurs réserves et rrer exclusivement à l'agriculture. : cès général et que par ce moyen ont presque tous laisse le fort ; ils exode.

favorise des manufactures et les respectives, les améliorations né-alloué le printemps dernier; là on Paris rue de Saint-Pétersbourg, s'ata enrore tellement augmenté le revenn de la Puissance, qu'il est de faire. maintenant hors de tout donte que les recettes de l'année fiscale conrante excèd rout les dépenses aupu- Conseil Privé du Canada, et a tables an revenu consolide

· Plusieurs mesures importantes vous seront soumises, entr'autres des prej ts de lois pour la liquidation des affaires des binquos et Voici les principaux extraits du Compagnies incorporées, deve mes insolvables; pour l'amendement d l'Acte des chen.ius des Chemins de Durant la vacancemes aviseurs, fer de 1879; pour la revision et la aux chemins de fer du gouverne criminelle.

"Je suis heureux de pozvoir vous annoncer que notes avons maintenant grand espoir de réus-ir à mettre sur un meilleur pied la immigrands allemands. Il sega sou mis à votre considération une mesure à cet effet ainsi que tons les documents qui s'y rapportent."

La discussion du contrat du gouvernement avec le syndreat du habitants de cette Province. Pacifique doit commencer un mediatem ut et la vacance de Noël se prendra ensuite,

Veus remarquerez le projet d'orgamser une école de martine; le Canada est une des grandes puissauces maritime du mende, et i est? mis' qu'on songe à s'occup-i

Deux lignes seulement du dis coms out trait à l'aggrai dissement territori d de Manitoba. C'est pen et c'est beaucono. Le s'utiment en faveur de la création d'une pravince intermediaire entre la Baie do

Les sauvages out besoin d'être nourcis; si seulement avec le pain quotidien on song-ait à les civiliser autrement que par les exemples d'une portion de la Police à cheval! A propos, l'opinion a ce sujet a m. r. grand discrédit au nès des autorités.

On annouce un excedent de revenus de deux millions. L'ère des

La naturalis et on des allemands Winnipeg au Portage de la Prairie, scrait ce car hesaird les Minonites l'autre dulac la Croix à Kewatin qu'il s'agnant de canadianiser malgre

# LIGISLATURE I ROVINCIALE

### QUATRIÈME PARLELENT.

Deuxime Session.

леты, 16 décembre 1880 Aujourd hui, à 3 heures p.m. s'est ouvert la deuxième session du quatrième Parl-ment de Manitoba avec les cérémonies d'usage et au milieu d'un nombre considérable de spec tateurs

Son Excellence le Gouverneur Cauchon lut le discours suivant en anglais et en français.

## Messieurs de l'Assemblée Législative :

veau pour délibérer sur les affaires pour nous, mais lieur usement qu'il vient de finir, et a. par consequ ut. publiques, je profite de cette occa- est remplace par un homme qui est sion pour vous féliciter de l'avan- digne sons tous les rapports de ce cement rapide de la Province et poste difficile. des signes de prospérité générale qui nous environnent de toutes cette place, mais il n'y en a en qu'un s ectacle. Une dizone de religieux tacle se produit depuis plusieurs

J'ai la satisfaction de vous apaux soins de leur bétail. Nous n'es prendre que la mise à exécution pargnerons aucun effort pour enga- de l'Acte Municipal, passé à la ger la population indigène à se li. dernière session, a obtenu un suc-

que le tarif actuel a non-seutement ont pu faire, dans leurs localités ve que le gouvernement leur a Pl'. Oblats de la ma son mère, sise à autres produits du pays, mais qu'il cessaires que les autorités provin- leur enseigne l'agriculture en détail, tendhient à voir violer leur asile Rs ciales n'avaient pas les moyens ils sont pleins d'ardeur au commen avaient fait leurs preparatifs pour

> Pendant la vacance, une délégation de mes ministres a en une entrevue avec les membres du insisté, entre autres choses, sur la nécessité d'agrandir les limites de la Province, et je suis heureux ordre. de dire que l'on a admis la justesse de leurs représentations à ce

Je vais maintenant enumérer quelques unes des mesures qui nous avons en de la neige la semaiseront soumises à votre considé-

On demandera votre concours à un bill pourvoyant à l'agrandissement de la Province.

On vous demandera aussi de faire des dispositions concernant la représentation, dans la Ligislature, de ces parties du territoire non encore incorporées dans cette raison. Province, et d'appliquer à ces territoires celles de nos lois provinciales qui seront jugées néces-

Vous devrez également donner votre attention à tels amendements à l'Acte Municipal qui pourront le rendre plus efficace et plus applicable aux besoins des

Un acte autorisant le gouvernement à bâtir une nouvelle prison et un nouveau palais de justice vous sera aussi soumis et cette mesure devra attirer votre plus sériense attention.

Le résultat des travaux des Commissaires nomm's pour codifier les Statuts publics de la Province vous sera communique et on vous demandera de passer un acte donnant force de loi à cette codification des statuts.

Diverses antres importantes mesures d'une nature pratique, affectant le bien-être général et la prospérité de la Province, vous seront soumises et demanderont votre plus sérieuse considération.

Je ferai en sorte que les comptes publics vous soient soumis à un jour prochain, avec les estimations de la dépense publique pour l'année prochaine.

vernement responsable yous impose, ayant tonte confiance que vous agirez sur les diverses questions qui vous seront soumises avec un esprit de vrai patriotisme et que vous ne serez mus que par le seul but de l'giférer pour l'avantage du peuple qui vous a honorés d'un mandat aussi important.

Après l'intro luction des nouveaux men bres et les resolutions ordi vii- Anglaise. Es arivent de la Ravière res, la Chambre s'ajourne à demain.

### Territaires du Mord-Cuest.

FORT MAGLEOD

Une lettre reçue de M. Alphouse Jate du trois novembre, contient ce Enropeerne qui ait fait ce trajet qui suit :

Une depeche do Fort Walsh nous apprend ce matin que le colonei MacLeod a laisse la police mouder et que le major le ine est nomme à sa place ; il est vrai que la résignation En vous convoquant de nou- du colo del Macie el est une pert-

Brancoup s'attendaient à obtentr

cement mais leur zèle se refroidit une défeuse digue et calme, ne vou-

culteurs de la présente génération, rue. Une garde d'houneur, recrutee Q e le boffle revienne dans le pays t adieu la charrae jusqu'à nouvel

Le gouvernement n'est pas à bla mer ; il a fait ce qu'il à cru de mieux pour les sauvages.

li fart beau ici pour la saison : ce dernière pendant deux ou trois jours mais aujourd hut il n'en reste plus; quoique le froid soit aussi grand ici qu'an Canada, neus avons bien froms de neige l'hiver, mais en revanche il neige dans ce pays in comm neement du mois de novembre, pas tous les ans comme de

### BATTLEFORD.

Les labourages out ouré sans in'er ruption jusqu'au premier novembre. Lette amée les rats musques se sout montres en plus grand combre qu'à l'ordinaire.

Un nomme l'ierre Ballendein a the une ole sauvage pesant 32

Le fer novembre 150 vorures ha gees de provisions destines à la Police montee et aux departement des Ingiens sont passecs ici.

Les lapins sont ici tellement nombreux que beaucoup d'Indiens en font had nourrettre qualidenne tandes que d'autres font la chasse nous persuader qu'ils fineraient, eux aux chats sau ages, aux loups et a x renards qui parcontent la prai rie gar ban les.

broyent eux mêmes leur froment à l'aide d'un mou in en acier, qui a predicateurs, de cenobites reuler l'avantage d'ètre aussi facile à trans- mès dans leurs cettules ? Est-il 10 porter que leurs anciens tomahawk. cessaire de deployer des forces mili-Les indiens échangent les patates taires considerables pour éloigner qu'ils ont recembli cette automne de son convent un religienx, comme

Le Lieut-Gouverneur Lafrd a reçu points de la France? structions de lancer une proclamamation pour elire des représentants, tent pas menaces ; peu leur in-corte Je vous laisse maintenant aux dans le Coeser, aux endroits assez la destinee de quelques ce daines de devoirs que le système de gou- populeux pour avoir droit à un moines; mais la franc-maçonnerie depute.

Prince Albert et'de St. Laurent sera dant l'abolition du culte jublic, but appelees vers le melieu de l'hiver a caché auquel elle tend. se choisir d's representants Ce se rort les premères élections qui aurout fieu dans le Nord-Ouest.

Mr. Henderson accompagne de sa f mme six enfants et trois autres personnes est arrivé à Edmonton le 4 novembre dernier de la Colombie Fraser, out traversé les montagnes Rocheuses à la passe de la Tete Jaime et out éprouve de grandes oifi cultés durant leur voyage à can se des corps d'arbres renverses qui rendent pariour le chemin difficile, Têtu du Fort MacLood, et portant la Madame Henderson est la première

La glace à commencée a prendre E-monton le 3 novembre. Les rivieres charreyaient parteut de gros gia çoos qui annoncent qu'avant peu le pom de glace serait fait.

### Un grand spectacle

facle aussi consolant que doulon reux à tout prendre, à un grand fait dans tout Paris ; le même specd'elu. et c'est celui qui en avait plus expuises par l'arbaraire et condam- jours dans tonte la France. le droit : dans ce cas ci, justice a éte nes à se disperser, ont trouvé detemonis courageux de leur depart grand. Then de nouveau let lies luchens ciedes compagnons dévoués de leur

"Il vous sera agréable de savoir les habitants de cette Province sont à ving milles d'ici, sur la réser Dépuis plusieurs jours, les RR. tant pas reder sans protestation, de de doute que l'on fasse des agri- sireux d'eviter des desordres dans la parmy des hommes independants par position et par car cière, avait accepte la donce et noble is he de les consol r dans leurs amertum-s, et, au besoin, de les protèger con tre les insultes de la populace, en les couvrant de leur corps

Parmi ces amis de la dernière heure, on comptait d'anciens députés des officiers superieurs des armées de terre et de mer en retraite, des magistrats demissionnaires, des re presentants de la presse cathólique. quelques ouvriers.

Nous nous tions habitues à nous retrouver dans ce petit cenacle, incornus jour la plujant les uns aux autres avant ces jours d'epreuves, mais bien ôt hes par la communauté nes sentiments Visités de temps en temps par les Pères qui nous accordaient une cordiale hospitalite de jour et de muit, tout en nous laissant une entière liberie d'action, nous en etions venus à considerer cette maison comme la nôtre, cette chapelle comme notre oracoire.

En devisant des choses présentes si lamentables, en augurant de Favenir que nons nous efforcions de fai re moins sombie, nous nous prenions à oublier les persecut-urs et à aussi par nous oubher nous- mi-

Quels soucis peuvent, en effet, Al Montagne de l'Aigle les Indiens causer aux insittes du jour, quel ques poignées de missionnaires, de ivec de la fl ur et des marchandises on vient de le voir sur plusieurs

Non! nes genvereants ne se ser veille et ordonne la destruction des En conséquence la devision du communantes religieuses, en atten-

La franc-maçonnerie sera obéie.

Pendant que les haches des pomiers ébranlaient les portes d'un edifice que. dans des temps plus heureux, ils eussent été chargés de préserver des atteintes du fleau destructeur, pendant que ces comps retentissaient peniblement dans la cœur des hôtes du couvent, on se demandait ce que va devenir une société que son gonvernement trahit au joint d'employer, con le le droit, les moyens dont il doit disposer pour la defendre.

Henrensement que la nation bien ue si fort travaillée par les corruptions révolutionnaires est meilleure que ces chefs.

Nous en avons pour preuve les témoignages de sympathie respectueuse et touchante que recevaient partout les religieux expulses. On allait au devant d'eux; on leur setrait la main ; on s'ageneuillai: pour Nous venous d'assister à un spec-implorer leur bénédiction. Ce que nous avons vu de nos yeux se tê; ê-

Nous le répétons, ce spectacle est

LEUNCE DE LA RALLATE

### Les Sionx

Nous recevous depuis quelque mis, des reuseignements sur les mouvements de Bœnf-Assis, chel Sioux qui se sont refugies sur notre territoire il ya un an on leux, pour fuir les troupes amérines envoyées à leur poursuite. Li parait qu'aujourd'hm les Sioux sont rels à faire leur sonnission pleine entière. Les I deus livreront s armes et leurs chevaux dont e prix de vente sera emidove à l'achat de bestiaux que le gouver nement donnera aux Sauviges en eur designant les r serves où ils devrout allet se fixer.

L'eloignement de ces Indiens de olce territo re est vivement désiré ar lear presence est pour lui un embairas grave qui pourrait ameer des conflits regrettables.

En effet le géneral Sheridan, qui vient de faire connaître à Bœuf. Assis les conditions auxquelles le gouvernement des Etats Unis recever sa soumission et celle des ses qui lui est faite pour lui faciliter si rentree sur le territoire americain, on emploira la force pour l'y cantraioffre.

Fonf-Assis est en ce moment da Cenada et sons la grotection virbelie du goaverrem ni kanadien. I fendrait donc scrone que le genvernoment americain à quelqu'intention hostile, si le general Sheridan a fait cette declaration en son nom, car les troupes américaines n'ont aucue me yen d'atteindre les Soux à moins d'envahir notre territoire. La chose parali seraege, et il est difficile d'y ajouter foi du premier coup.

### Nouvelles Locales

-li y a dater officiel ch z le Gonverneur, ce soir

Nous jonissons d'une température magnifique depuis quelques jours.

—Il n'est pes probable que Grâce Mgi Tache soit de retour avant le mois de ja avier.

-Son honneur le Jage Unbuc est a testee par la partie interessee. parti mardi matia pour aller presider la cour d'Emerson.

Le peu de neige que nous avons sa Beniface, 16 décembre 1880 en n'a pas suffi pour rendre les che. mins propres au trainage.

-La Co: r du Comté de Seskirk a ele ou rerte maroi sons la presidence de Son Honneur le juge Miller.

-On se prépare à ouvrir de non. velles écoles catholiques à Lorette, à Saint Laurent et sur le township

chemin de fer du Pacifique.

-Les RR MM J. D. Fillion de Saint Jear-Baptiste et C. St Pierre de la Baie Saint Paul etaient au Palais Avchiépiscopal cette semaine.

des comtes de Lisgar at Marquette date du dermer avi. s'is ns sont apparasont partis hier pour Ottawa. M.

Sont la nouveau de l'avant reclames par les propriétaires qui de-Scott le nouveau député de Selkick,

A TANK STATE OF THE PARTY RESERVED

doit fartir demain aussi pour la Ci tile.

-M. J B. Sicotte, avocat de la Province de Quebec, est mort nier à l'Hontal de Saint Boniface, des suite d'une accident arrive sur le chemin de fer du l'acifique il y a nge dizine de jours.

-Dimanche dernier les RR. MM. Cherrier et Douset de St. Boniface, MM. Joseph Taillefer et A. A C LaRivière M.P.P. et MM. Aifred et Ernest Bermer de Sainte Agathe etaient les hôtes du Rev. Père Ritchot à Saint Norbert

-Un nommé, Gigné ancien soldat demeurant à Saint Vital, s'est donne un coup de razon dans la gorge. par le gouvernement du Canada, l'autre jourpendant qu'il étaità se razer la figure. Le malheurenx parait-il aurait agi sous l'influence d'une inspiration subite; mais la vue de son sang l'a fait revemr à la raison. Il a été mis en prison.

-M. Joseph McKay, riche particulier de Montréal, a acheté la proguerriers. Ith a déclaré en même priété Gingras à Winnipeg avec, les temps que s'il m'acceptait pas l'offre bà'ises, pour la modique somme de \$45,000. It y a dix ans M. Gingras acheta se terrain au prix de \$250 et le vendant l'an derni r pour \$14,500 On a depuis construit de magnifique magasins qui ne sont pas encore posiblement campé sur le territoire tout à fait termines. La dernière vente donne un ben fice d'une dizaiue de mille piastres aux vendeurs.

### NAISSANCES.

'non Juse Unbuc, une fille

A Notre Dame de Lorette, le 10 courant, ia damé de M Agener Dubuc, conse.ller munic pal, un fils

# Succession de feu F. Trudcl.

AVIS PUBLIC.

Toutes les personnes endettées envers la succession de feu Pelix Trudel, en son vivant de St Bendace, dans le comte de sethiek, et la Prevince de Mantida, sont praces de payer aux soussignes sous le pius court delai.

Toute reclamation contre la dite succes-ion dece être un fixta in an distance.

sion devra être produite immediatement et nulle reclamation ne sera reçue si elle n'est

A. A. C. LA RIVIERE, GEORGE ROY A dministrateurs.

### Trouve

En ectebre dernier, à Lerette, un bœuf reuge, âge ne six ans Le proprietante pourra le ravoir en payant les frais encoures et en s'adressant à

P H PRINCE Hetel National

# AVIS PUBLIC

Est par le present donné que demande sera taite au Parlement du Canada, à sa pro--Il nous arrive une grande quantité de bois de chauffage tous les jours et le prix en est beaucoup diannue.

-It y a en ce moment à l'hôpital de Sout Boofface un grand nombre de malades venant de la ligne du lacet ses tribulaires. res cu toute espèce de raisseaux sur le dit Lac et ses tributaires.

Solliciteur pour les l'etitionaires 9 Dec -m

## En fourriere.

Depuis le 6 decembre, un taureau rouge et banc d'environ un ab: ces ann aux serent vendus à 8 jours de

PIERRE GLADU, St. Vital. | Winnipeg, 19 novembre 1880.



JOSEPH CARCHON PROCLAMATION.

CANADA -PROVINCE DE MANITORA.

Victoria, par la grâce de Dien, Reine du Royaume-Uni de la [L.S.] Grande Bretagne of d'Ir lande. Defenseur de la Foi. elc., etc., etc.

A mos ficieles et bien aimes les Membres elus pour servir dans l'Assemblée Législative de notre Province de Manitoba en Notre Ville de Winnigeg, qui devait se tenir et avoir lien le vingt-lenxième jour de Novem bre contant et à chaeun d

ATTENDU que l'Assemblée de la Legislature de la Province de Saniteba se trouve convequée pour le Noven bre contant auquel temps vous et ez tenos et il vous était en joint d'être présents.

Nulle demande de Bills Prives ne sera reçue par la Chan bre après les premers par la joint d'être présents.

Sachez que pour diverses causes et considerations et pour le plus grand sise et commodite de nos bien aimés suje's, nous avons cru convenable par et de l'avis de notre Conseil Exécutif de Notre Province de Manitola de vous exem ter et chacun de vous. d'être présents an temes susdit, convequant et par les presentes vous et joigeant à chacun de vous de vous tronver avec A St Beniface, le 12 ccurant, la dame de mous, pour la DÉPÈCHE DES AF FAIRES en notre Ville de Winni peg. Lundi le scizième jour du mois de Decembre prochain, pour y prendre en considération l'état et le bien être de notre dite Province et Annonces Nouvelles y faire ce qui poerra sembler neces saire, ce à quoi vous ne dev z man-

EN FOI DE QUOI Nous avons fait rendre nos presentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Manitoba. Ténois Notre Fidèle et Bien Aimé l'Honorable Joseph Cauchon Lieute nant Gouverneur de Notre dite Province de Manitoba Membre de Notre Conseil Prive pour le Canada, etc.

En Notre Hôtel du Gouvernement à Fort Garry. Le dix sep tième jour de Novembre dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt et de Notre Règne la quarante-qua trième.

Par Ordre

M. A. GIRARD,

Secrétaire Provincial.



### PRIVES. BILLS

AVIS.

Nulle demande de Bill Prive (Règle 48) ne sera reçue par la Clambre après

Mardi, le 21e jour de décembre prochain,

Ni aucun Bill Prive ne devra être presente à la Chambre après

Samedi, le 25e jour de décembre. THOS. SPENCE, Greffier de l'Assemble Legislative



# Legislature Provinciale.

Substance des règles et réglements relatifs aux avis qui doiveut être donn s au su-jet des Bills Prives.

Les personnes qui ont l'intention de s'adresser à la Lègisiature de Manitoba pour demander la passation de Bills Prives imphquant un privilege ou profit exclusif, soit prive ou collectif, ou l'amen ement d'un Acte antérieur de même nature, sent netifiées qu'en verta des regiements de l'Assemblee Legislative; jublies au complet dans la Gazette de Mentloba, elles sont tenues d'e donner un avis de quatre semaines dans la discontration de la completa dans la completa de matrice semaines dans la completa de la completa del completa de la completa de la completa del completa de la completa del la completa del la completa de la completa del la completa del la completa de la completa del la Gazette de Maniloba, elles sont lennes d'e donner un avis de quattre semaines dans la citte trazette de Maniloba et dans deux au-tres papiers-neuvelles publies en langue ant loise, et dans un peblie en langue fran-çaise, et de transmettre au greffer de la chambre copies des papiers n uvelt s con-tenent les première et dermère insertions de let avis de tel av.s

Torte personne demandant la passation d'un Ball Prive est tenue de deposer entre les mains du greffier de la Chambre, dans le cours de la semaine qui suivra la publi-cation de tel avis dan la bazelle de Manication de tol av.s dan la Gazette de Mani loba, copie du dit Bi l, avec une somme sul

cinq jours de la session.

THOMAS SPENCE, Greffier de f'A. semblee Legislative. 19 Novembre -1880.

# Avis Public

Es par le présent donné que deman le sera faite à la prochaine session de la Legislature Previnciale pour un acte pour incorporer une Compagnie qui sera appeire : "La compagnie de chantage de Winnipeg," aux fins de construire et distribuer par les maisons de la vale de Winnipeg de l'eau chande, de la vapour ou de l'air ain de chanufer. afin de chauffer.

BAIN & BLAN HARD. Selicae urs peur les heque rants Winnipeg 17 nov. 1880—48—25

## Avis Public

Est par le present donne que demande sera fante au Parlement du Canasia, à sa prochaine sessien, d'un Acte pour incorp ter la Compagnie du Chemin de fer du fleuve a Paix," avec peuvoir de censtruire ure la Canada, à sa prochaine session. a Paix," avec peuvoir de construire une ligne de chemm de'fer à partir d'un point sur la flivière au Lait eu sur la flivière du Ventre dans les Territoires du Nord Ouest, et se dirigeant vers le nord jui-qu'au fleuve La Paix, avec peuvoir de possed-r, construire et exploiter les cours d'eau et les bais s'ur les rivières qui se trouvent sur

BROWN & WELLS, Solliciteurs pour les Requerants 11 10A-110 dec.

## Avis

Est par le présent dos né que demande sera Est par le présent dos de que demande sera lacte pa l'Honorable J. Norquey l'Honorable C. P. Brown, E. P. Leacock, D. L. McDougall, W. Osborne Smith, W. Ramsay, W. N. Hood, W. Standish Lowe et Asa Westover, à la L. gislature P. Minocale de Manitoba, à sa procha ne session, pour la passation d'un acte d'incorperation four permittant de construire et exibier une ligne de chemin de ler qui sera appelee. perm ttant de co struire et ex-re une ligne de chemin de ter qui sera appelee « Le Chemin de fer de Winnipeg, Morris et West Lynne," à partir de Winnipeg à West Lynne av c embranchements et legies d'operon, et d'equerer, extroprier et tenir telles terres et proprietes qui seront ne cess aires à la construction et à l'entre-ligne des dies legres et embranchements. tien des dites lignes et embranchements

J. A. M. AIKINS. Sotliciteurs pour les Requerants.

## Avis

rest par le présent donne que demande sera faite à la prochaine session de la Législature Provinciale pour un acte pour incorpore une compagnie des aquedues de la ville de Winnipeg," aux fins de distribuer à travers la ville de Winnipeg, aux fins de distribuer à travers la ville de Winnipeg et les environs un approvisionnes est d'acte prise de nos computations. un approvisionnes ent d'au.

ROSS & KILLAM, Solliciteurs pour les Requerants Winnipeg, 19 novembre 1880.

### AVIS

Est par le p ésent donné que demande sera Est par le present donne que demande sera faite à la prochame se sion de la Legislature Provinciale pour un acte amendant l'acte passe dans la 43e atone du règne de Sa Majeste, chapitre 35 et intiule: « En acte piur incorporer la Compagnie de Lumeré Electraque et au G; z de Manitoba. 
Date à vinnière ce 19e four de novem-Date à Vinnipeg ce 19e jour de novem-

> A. C. KILLAM, Solliciteur jen, les Lequérants,

# Avis public.

Est par le présent donné que demande será faite à la prochaine session de la Législature Provinciale pour un Acté pour incorporer une compagnie qui sera appelée « Le Compagnie des aqu dues de Winnipeg " aux fins de distribuer à travers la ville de Winnipeg et les environs un approvisionnement d'eau.

BAIN & BLANCHARD. Solliciteurs pour les Requerants. Winnipeg 17 nov. 1880 -48-25.

### AVIS.

Est rar le present donné qu'une demande sera faite au t'arlement de la Puissance du Canada à sa prochaine session par la Compagnie du Pont de l'Assimbôme pour obtenir un amendement à sar harte par un Actoluis-on, ant le pouvoir de censt uire, entretenir et exploiter un po t pour le trafic ordinaire et les passagers sur la Revière-Rooge, lequel se ra construt de quelque endroit dans les limites da cite de Winnip gà un point vis à-vis sur l'au re côté de la revière, avec droit de percevtor des peages sur le cit pont pour le trafic du transportordinaire des voitures et des passagers à des taux n'execuant pas les suivants; say, ir : sav, ir :

Fictors, aller ou retour, deux cents : Cavalier avec cheval ou mule, aller ou

releur, six cents:
Animaux libres, par tête, excepté les meutons les celeurs et les peulains du printemps qui suivent leur mère, aller ou retour, einq conts;
Meutons et cochons, par tête, aller ou retour deux cents.

reteur, deux cents;

Ch rrette, caress , wagen Euggy, sleigh, cutter en autre echicule traine jar un seul animal, aller eu retour, deuze cents et de-

cutter on autre vehicu e

cutter on autre vehica e trainee par deux animaux, aller en reteur, sing teine cents. Les peug s'et dessus compendient la charge bond fide de chaque vehicule. La hauteur des arches du pont ne sera pas au desseus de dix-but pieus au-dessus des caux basses; les int rvalle entre les cuices ou piliers ne sera pas au-dessous de cent bieds.

cent pieds. Un pent teurnant sera construit sur le

Un pont teurnant sera construit sur de dit port de manière à permettre lorsqu'il sera ouvert un passage de pas moins de quetre-vingt pieds. Les plans et dessins du dit post ainst que le la section tournante ou à pivot se-rent soume à d'approbato du Gouverneur-fondera et Cassel. General en Censeil

BAIN, BLANCHARD & McCOLL. Sollie teurs des Requerants. Winnipeg, ce 8 novembre 1880

## Avis Public

On st de Mante la (Maniloba Soulh Western Colonization Company) s'adressera au Par-tement du Conada, à sa prochaine session, jour én chiena tel amendement à sa Charte d'Incorporate a qui lui donné le pouvoir le co stuure une ligne de chemin de fer entre le quarante-neuvième et le cinquante une parailèle de l'utu e septentrionale, à partir des terraus houillers de la livière à partir des terrains houillers de la Rivi Souris jusqu'aux Montagnes Rocheuses.

DAVID YOUNG.

11 nov-j 10 déc.

### Avis

Est par le présent donné que l'on s'adres-sera au pariement du Canada, à sa pré-chaine session, pour obtent un acte cons-tituant en corperacion la Compagnie de chemm de fer Westhourne et Nori-Ouest, dans le but de construire et exploiter une voie for et depai. Pertace la Fragrie, et. fa province du Manitoba, croisant le chemin de fer Canadien, du Pasitor de fer Canadien du Pacifique à quelque endroit entre les rangs cinq et neuf, cuest, et courant dans une direction nord-ouest usqu'à un point à ou près des fourches de a Saskatche wan.

J. A. M AIKINS, Solliciteurs pour les requérants.

### Depuis ce jour jusqu'a la fin de 1881 Une Piastre !!

Le Mail (Terente) est au premier rang

Le meilleur marché et le premier en Amérique. Il nous reste d's Annuaires dont la valeur est plus grande qu'aucun manuet agricole de trois plastres d'aben-nement. Nous enverrons un Annuaire à teut abonne, tant qu'il neus en restera.

## Nous ferons plus!

Nous enverrons gratis à chaque abonné du Kail le botomadaire de 1881 un Annuairé de 1881 en voie de preparation Aussi les abonnes nouveaux recevront

Le Kail hebdo adaire pour 15 mois, L'annuaire agricole de 1880, L'annuaire agricole de 1881.

Le tout pou UNE PIASTRE !

S'adresser THE "MAIL

A rantété nommé Agrids pour la plus GB. NDF COMPAGNIE MANUFACTU. RIT RE L. BROCHE OU FIL DE FER A CHOTT IE, dans l'Amerique, nous sommes ref : 2 cin; Ir toutes les comman les qu'on tre ien nous confier, article bien sa-

i sun à tous les autres.

MULHOLLAND FRERES.

# PERRONNERIE

ENSEIG VE SCIEROUGE ET GRANDE RUE, WINNIPEG

Belts, Einlies,

Monlins à Cafe.?

Teintures, Pieges, fi de milten Fusds, lerequalite Pendre.

Partenches,

Boltes. Colots à chien,

Pontes.
Tuyanx de plomb
Tuyanx de fer.
Becaux (bose).

Laveirs. Couchettes de fer.

ur à boufs.

Martentix.

Certelitie, Limes, Arr interie Plaquée, Serrores, Goi lères et Fourchettes, Pertures, Rachira, Hele de Charbon. Laripes et Larternes, Planches à tuyanter. Cle hottes poor Sleighs. Fir dle, Lis de Menuisier, Peintures. Fe: à repasser, Hudes, Térobertine. Vernis, Vitre, Mastic, Cable, Etcupe, Peile à emballer. Carner's de cuir, Ct ir. Fourthesh foin Fourches à fumier Manches, Bêches. Casseroles en faïence.

Pelles à grain, Faulx. Crochets. Pics, Defricher, Grattes. Tarrières pour la terre. Heches,

For a cheval. Cons à cheval POELES Pobles de cuisine. Pobles de salon. Pobles à charles

FERBLANTERIE

Un assortime I com that en magasia; reconstant ades reques et remplies.

ONTINE.

Nos ir struments orato'res, out is de me auisier, haches, etc., sont de la meilleur-qualite, et nos prix très ra som ables. VENANT D'ARRIVER.

Un char de juper de goudren, le 1641 maisens, Clous à 11 ouches. Il de de char-ban, Poèles de cuising et de salon.

Mulholland Frères.

Winnipeg, 1er Mai, 1879

# CONSOMPTION. OURIE POSITIVEMENT.

Tous ceux qui soufrent de cette maladie CELEBRES POUDRES CON

MPTIVES DU DE KISNER'S Ces boudes sent les sentes qui soient c noves peur guern tous les manx de GOR. C IS en les maladies de POUMONS. Afin

C. IS at les maladies de POUMONS. Afin te convaincre que nous cherchaps pas in te us tomper nous vous en enverous Gruft, pe I payé. UNEBOITE.

Not s n'avons pas besoit de votre argent squ'i ce que vous seyez partialement nvaincus de la gueriron que ces pondres ront produite: Si votre vie vaut la peine être sauvee, ne negligez pas de mire l'essai i pes remèdes, qui vous au tha certaine-set.

Prince une grande holte \$3.00, expedice use timporte quelle partie d'a Plans-l'us-or Canada par le mallé sur reçu du prix Le 1 mentionné.

ASH & ROBBINS, 360 Rue Ful ion, Brooklyn N.Y

# BOULEROUGE

MAGASIN DE HOUVEAUTES

HARDES FAITES

tablissement de Taille r.



As officient complet dans chaque lighe ux prix les plus bas.

Nouvelles Marchandises.

rectues tous les jours ; marq ees an pux contant, comme preparation au système de

Palement au Comptant.

à commencer du

# ler. Mai Prochain.

ce durs seront distribuées à core cpokus qui prouveront au peline les p evantages à retirer des acnats fait an complant.

L'etal Essement de Tailleur es comme tonjours sors la direction dun Tailleur de Première Class.

Tan Brownie Bedinge.

249 GRANDE RUE 249

WINNIPEG.

. H. BERTRAND.

. Y. Annes 1 2 0.0 : onnement OFGANE V 5 3

yes Die

EVILATRES POREESES PERFECTIONNESS TE CANET CLOTE A LA BELLADONE DE MITCHELL.

Jamais il n'y a en comme à prise at au tant de malaifes gueriet par les anches tens exterieures. Il est autorie que cha de la motre du monde, se sert, d'emplétre ordinaires

Les principanx introdients qui eut tans la composition de ces emilities chell sont la gouine. Oif anim, de ca chour et la poix de heurgegne, et mête avec les germes parement medicinales forme l'un des meyens les plus puissantconr cicatriser les places.

Ces emplatres, de l'aven de tous ceux fai Sen soil servi, agissent libs promisment qu'aucune antre, et l'application d'un-sente y est plus que cent autres ordanires. Les autres emplifires sont lentes et exigen-l'être ten cars appliquees pour guerir; it en el autrement de delle zi qu', soulagent instantamement. instantanement.

Elles judissent de tentes les propriétes thes joins ent de trues les proppeles calmantes, rechantes et l'artifantes de autres empatres. Gran I nombre de personnes qui ont ete gracies de chunatesme très deuteureux, donieurs de rognons, ad rétirme ou de côte, sont d'avis qu'elle le duivent aux qualites et ctriques possedées par ces emplities.

Edes sont denois et molles tout en étam bresadherentes : guerissent à cont sûn de deuteurs de reins, de côte et d'estomac sont saus pareites pour les frumes inve-bres, et previennem souvent la consomp-tion. Quelques uns mêmes croient qu'ils ent et cuerre d'une consomption ancaeme et hien défaire. et bien definie.

Prepares par GEORGE E MITCHELL, owell, Mass.

En vente chez tens les pharmaciens. 1 Juillet, 1877.



Chemindefer Pacifique Canadien.

MAIMON ENTERE

LE ET APRES

LUNDI, 3 MAI, 1880,

LES TRAINS PARTIEONT COMME SUIT:

1 2	2	40 2	7
1 1	3 =	0.11	111
= 1	22	N. I	1 2 2
Ex quoti-	7	Ĩ	12.
there.		0.1 an	
Accom.		121	
arkine 16	0.1		
Accom.	ui viioini	1:1 pm	1) 1 1
sumoth	100		
semicine 1	7:30 am		1:31 am

RETOUR.

3 hm. 3:15pm 100 1 4.00 nr 3 14d 51 10 ministi

Lexpedition des trains a li n d'après le paignent Garantie de 5 ans. Tennes en ordre sans fra s' Argent rembeurse si la plus to que l'houre de st Bontage. Les fra as mixtes de st Paul, cia Breckenridge arrivent à St Vincent à ti lus, de l'avantmals, l'Extre rei Fergus Falls à 4 à lus, de l'avantmals, l'Extre rei Fergus Falls à 4 à lus, de l'avant ma l'est per l'ergus Falls à 1 à lus chies de l'eval et votre fournis rais, Pour les de l'avant mi l'et denn, le trava mixte chi Breckenriège à 4 à de m. le trava mixte chi Breckenriège à 4 à de seir.

T. J. LYNSKEY.

Bureaux du Clemin de Fer. Winnig eg, 50 Avril, 1880.

On demande des Agen's.

Les Nachines de Sha rednites a §25.



LA NOUVELLE

Machine a condre "Famille."

LA MEILLEURE ET LA VOINS, CHERE PE L'ENIVERS.

L'expérience le prouve su d. là de tout donte.

-:0:-

La navette y est à fil double et la rique st double de chaque côte de l'envrage, ce pu lui s'fat donn r le plus haut prix à l'Expo ition tentemire de l'hiladerphie en 8.16. Les fournitures sont com dèts et lus considerables que n'impere quell-autre mac me, et le prix en reduit à \$2.5.

M. uvement de la navelle horizontale sur cadre lort.

Navelte s'ajustant d'elle n'éme, nouvelle l'en ion a tematique, (Nouveaute).

Navette très longue et large, s'enlevant

Bebines très large, contenant 100 verges de fil, obviant à la nicessite de rénouvell-s

La tension de la navette se fait directe in an sirele il et non pas sor la hobine C unne dars les autes machines, et est les riable que la b bine soit chargée on non.

La perfection même du point de la ten-ion.

Le il supériour et suférieur est tiré en même fen se de paper est fait en même fen se de paper est fait en même temps or méleu de l'ouvrage, ce qui donne centure semblable des deux coles puelque soit l'epais seur de l'étoffe, cuir on

Quatre motions ; le til part de chaque ôte de l'alguille

Neuvelle prise s'ajustant d'elle même e se mè e pas, et pas de point de

Bonne largeur du bras, et bonne capate d'ouvrage.

S'adoppe à teus les hesoins de comure

lans une famille, san-exception. Les diverses parties peuvent s'échanger

Fabriquees avec le meilleur acier poli.

Metion positive, et garantie d'ouvrage

Plus tacile'à comprendre que n'importe pielle machine

'rava l' facile à l'argu lle. Nalle fi re

Toujours prête jamais di rangée.

Sa regulation est universelle comme trachine sure pour une famille.

Facile et douce à faire fonctionner, exig-neu de soin et \durera jusqu'au sacci-prechan.

Forte, simple, rapide et efficac :

Servez vons en una fois, et vous n'en-oudrez las d'autre. L'argent remis avec laisar si el ene foit le double de l'envres une dere las ples aufancune machin autant le double du prix.

Les ag nts la vende pins rapidement m'ancune antre par suite de "Sa quainte et son bas i rix."

Venez aux Bureaux de ce Journal pour l'examiner.

on faites en venir une par l'entremise du

275 BROALWAY, NEW YORK.

# AGENCE GENERAL

PROPRIETES FONCIERES D'ASSURANCES, de Prêt et d'Emprunt.

A.A. C. LaRiviere + Alex. Killson ST. BONIFACE, MADITOBAL

On se charge à ce. Bareau de la vende sa de l'ach. I de l'erres, Lets e Ville et de toute est écode Proprietes Foncières.

Des Ascurances sont aver riers contre le feu sur les há isses, les meubles été, con tre les accidents et sur la vier con donne aues des garanties sur a fidelité des employes publics et aumicipaux.

Les personnes qui dest ent emprinter de l'argent pourrout, en s'adressant à ce Bureau, obtenir depuis \$ 60 jusqua \$5,600 cu donaint première hypothèque sur des proprietes dont la vaieur sera suffisante et les id, es reconnes au Bureau des Terres du Geuvern un nt.

Un se charge aussi à ce Bureau de l'exec

On se charge aussi à ce Bureau de l'exe-cution des demandes de Patente de terra d'actes de vente et de taute sorte de con trats.

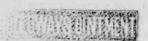
St Boniface, 20 Mai, 1889



Ce Grand Remède est au 140. des choses nécessaires à la via.

Ces fameuses Pilides purifierent le sa pet agissent avec la plus grande elli acuè

et les INTESTINS, denount du tou l'é et gie et de la vigne u d'ess Glié v Ex-SOURLES D. LA VIE. Elles sont e an-manders consciencieus-ment com e u rené le péallble lans tous les ca e : 1 ce settat en quelqu'en soit la caus , s'en affaible. Elles sont merveilleus-ment te for ces pour toutes les maladies des orma n'inporte l'étac ; et comm- REME. E GÉ. NÉRAL DE FAMILLE, ne peut è re sur masse.



Ses Propriétés de Guérisch som connus dans le Monde de le lier Pour guérir le MAL DE JAM E , Ma de Pourine,

Vieilles Blessares,

Plais et Ulc'a is.

c'est un reme de infaillible. Si l'o s' m frictionne le c. u et l'estenna : avec p de cuion il guerit le MAL de 300GE. le 1 oucht tes, les Toux et même l'ASTHMD. Lour le Effures Glandulares, Abres, 1 er orrheides, l'étales. des, Fistules.

La Goutte, le Rhumati ac

Et toutes les MALADIES DE LA F AU. . . Les Pilnies et l'Ouguent son 1 anufac

tures seulement an No. 533 RUE ONFORD, LO OF S.

Et sont ven lus par tous le- Ma chinds de Remèdes du Monde Civilisé : av chinchons pour s'en servir, dans presque t ales les

Les marques de commerce che s flemede sont enregistres à Othera April no contre-facen dads les Passessis as Adplace le l'Amerique, sera poursaivi

Les acheteurs devroir cominer l'Etiquette sur les Lots et les Boites Si l'adresse n'est pas 5 à Oxford S reet, London, il y a falsit cation

16 Oct. 1879-18 f. St. Beniface. 16 Oct. 1879.